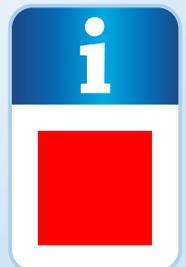
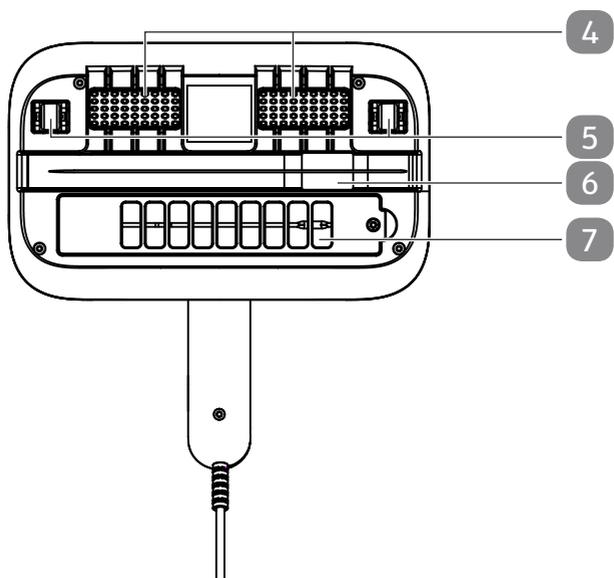
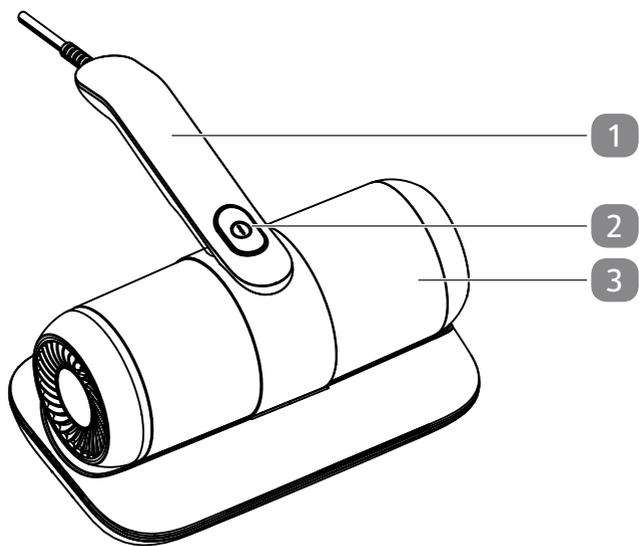


# Bedienungs- anleitung

AMBIANO®

## MILBENSAUGER





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Milbensauger
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Staubbehälter
- 4 Vibrationskopf
- 5 Sicherheitsschalter
- 6 Saugöffnung
- 7 UV-Lampe

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>5</b>
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>6</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>11</b>
Gerät und Lieferumfang prüfen.....	11
Grundreinigung des Gerätes.....	11
<b>Bedienung</b> .....	<b>12</b>
Funktionsweise.....	12
Gerät ein- und ausschalten.....	12
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>12</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>13</b>
Staubbehälter und HEPA-Filter reinigen.....	14
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>15</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>15</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>15</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>16</b>
Verpackung entsorgen.....	16
Altgerät entsorgen.....	16

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Milbensauger (im Folgenden nur "Gerät" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Diese Bedienungsanleitung ist über unseren Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hausmilben und deren Ausscheidungen sowie von Staub von Matratzen, Polstern und ähnlichen Materialien konzipiert.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

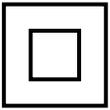
Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.

## Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**Sicherheitshinweise****Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn das Gerät, das Versorgungskabel oder ein Netzstecker sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen oder Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal vornehmen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Versorgungskabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Gerät ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker der Steckdose.



**WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten**

---

**(beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Gerät darf von Kindern jünger als 8 Jahre nicht benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und von der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

 **WARNUNG!**

**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsschalter nicht blockiert werden, um ein unbeabsichtigtes Einschalten der UV-Lampe zu verhindern.
- Blicken Sie niemals direkt in das UV-Licht.
- Legen Sie niemals die Hand oder andere Körperteile unter das Gerät solange dieses in Betrieb ist.

- Sollten Sie der UV-Strahlung unmittelbar ausgesetzt worden sein, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen oder Tiere.
- Um Verletzungen zu verhindern, dürfen Haare, Schmuck und Kleidung nicht mit dem sich im Betrieb befindlichen Gerät in Kontakt kommen.
- Lassen Sie nach dem Gebrauch das Leuchtmittel ausreichend abkühlen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Arbeiten Sie nicht ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt und frei von Staub und Häckselgut sind.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.) und setzen Sie das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Bauteile des Geräts Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Saugen Sie keine brennbaren, feuergefährlichen, explosiven oder ätzende Gase, Dämpfe, Flüssigkeiten und Stäube auf.

- Saugen Sie keine glimmenden Materialien auf (z. B. Zigarettenstummel oder Asche).

## Erstinbetriebnahme

### Gerät und Lieferumfang prüfen

 **WARNUNG!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

**HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/ Geräteteile“).
  3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

### Grundreinigung des Gerätes

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

*Das Gerät ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.*

# Bedienung

## Funktionsweise

Die UV-Strahlung tötet Milben in den Polstern ab. Der Vibrationskopf **4** klopft Milben, deren Ausscheidungen sowie Staub auf und verstärkt damit die Reinigungswirkung des Geräts.

## Gerät ein- und ausschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Setzen Sie das Gerät **1** flach auf die zu reinigende Fläche.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**, bis er einrastet.  
*Das Gerät beginnt zu saugen.*
4. Führen Sie das Gerät gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**, um das Gerät auszuschalten.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Gerät saugt nicht.	Der Ein-/Ausschalter <b>2</b> ist nicht betätigt.	Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter <b>2</b> .
	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfen Sie die Netzspannung sowie Kabel, Sicherung und Steckdose auf Funktionalität.
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Staubbehälter <b>3</b> ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter <b>3</b> .
	Der HEPA-Filter <b>9</b> ist verschmutzt.	Reinigen Sie den HEPA-Filter <b>9</b> .
	Die Saugöffnung <b>6</b> ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Die UV-Lampe <b>7</b> leuchtet nicht.	Kein oder nur einer der beiden Sicherheitsschalter <b>5</b> ist betätigt.	Stellen Sie sicher, dass beide Sicherheitsschalter <b>5</b> betätigt sind.
	Die UV-Lampe <b>7</b> oder das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

## Reinigung

### HINWEIS!

#### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie unbedingt das Eindringen von Wasser und anderen Flüssigkeiten in das Gerät.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

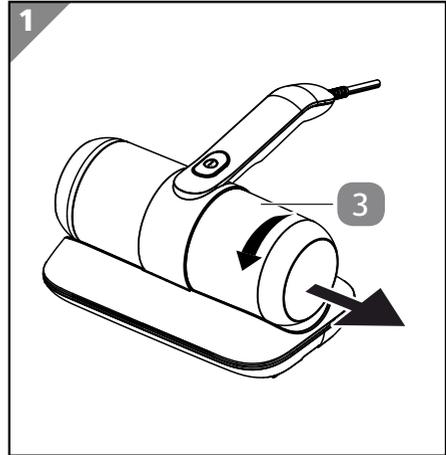
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

## Reinigung

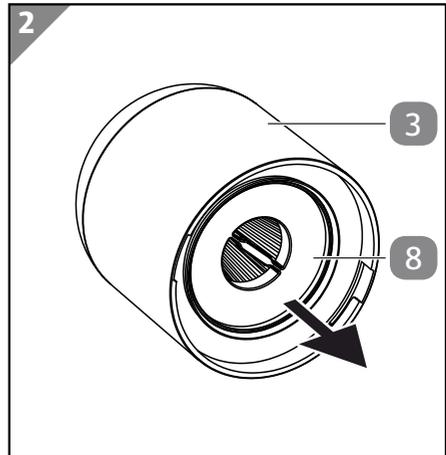
1. Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
2. Leeren Sie den Staubbehälter **3** nach jedem Gebrauch.
3. Reinigen Sie den HEPA-Filter **9** regelmäßig.

### **Staubbehälter und HEPA-Filter reinigen**

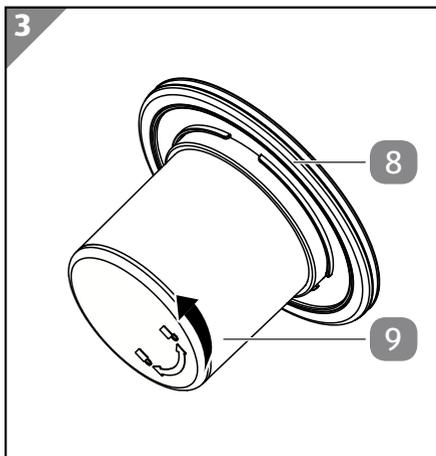
1. Drehen Sie den Staubbehälter **3** gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie aus dem Gerät.



2. Ziehen Sie Filtereinheit **8** aus dem Staubbehälter.



3. Drehen Sie den HEPA-Filter **9** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der Filtereinheit ab.
4. Reinigen Sie die Zwischenräume des HEPA-Filters mit einer Bürste.
5. Klopfen Sie den Staub aus dem HEPA-Filter.
  - Spülen Sie den HEPA-Filter bei Bedarf unter sauberem Leitungswasser aus.
  - Lassen Sie den HEPA-Filter vollständig trocknen.
6. Entleeren Sie den Staubbehälter.
7. Wischen Sie den Staubbehälter und das Staubbehälterfach im Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.
8. Gehen Sie zum Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge vor.



## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Gerät für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.

## Technische Daten

Modell:	MVC24-238
Versorgungsspannung:	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	300 W
Schutzklasse:	II
Leuchtmittel:	UV-C, G5, 5 W
Kabellänge:	4 m

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf

diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden

Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

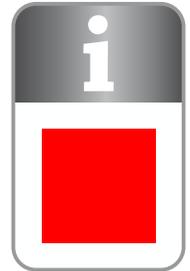
Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.\*

## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).



\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



**VERTRIEBEN DURCH:**

TEMPO INTERNATIONAL GMBH  
FRIESENWEG 7  
22763 HAMBURG  
GERMANY

**SERVICECENTER**

845155

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:  
MVC24-238

05/2025

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**